



Taiteen edistämiskeskus  
Centret för konstfrämjande  
Arts Promotion Centre Finland

Kirjailijoiden ja kääntäjien kirjastoapurahalautakunta  
Nämnden för biblioteksstipendier åt författare och översättare  
Board for Grants and Subsidies to Writers and Translators  
Hakaniemenranta 6, PL 1001, 00531 Helsinki  
Hagnäskajen 6, PB 1001, 00531 Helsingfors

Saapumis-  
päivämäärä  
Ankomstdatum

Dnro  
Rn

## Sairaus- ja työkyvyttömyysavustushakemus Ansökan om understöd på grund av sjukdom eller arbetsförmåga

Hakuohjeet: <https://www.taike.fi/fi/taike-tukee/apurahat-yksityisille/ohjeita-apurahan-hakemiseen>

Ansökningsanvisningarna: <https://www.taike.fi/sv/taike-stoder/stipendier-till-privatpersoner/anvisningar-stipendiesokande>

### 1. Hakemus koskee (valitse vain yksi) – Ansökan gäller (välj bara ett)

<input type="checkbox"/> kaunokirjallisuutta skönlitteratur	<input type="checkbox"/> tietokirjallisuutta facklitteratur
--	--

### 2. Hakijan tiedot – Uppgifter om sökanden

Sukunimi ja etunimet – Efternamn och förnamn	
Henkilötunnus – Personbeteckning	Taiteilijanimi – Konstnärsnamn
Jakeluosoite – Utdelningsadress	
Postinumero ja postitoimipaikka – Postnummer och postanstalt	Kotikunta – Hemkommun
Puhelin (myös suuntanumero) – Telefon (med riktnummer)	Sähköposti – E-post
Internetsivut – Internetsidor	
Äidinkieli Modersmål	<input type="checkbox"/> suomi <input type="checkbox"/> svenska <input type="checkbox"/> Muu, mikä? Annat, vilket? _____
	Sukupuoli Kön
	<input type="checkbox"/> mies man <input type="checkbox"/> nainen kvinna
Koulutus – Utbildning	Ammatti – Yrke
Pankkitili – Bankkonto, IBAN-tilinumero – IBAN kontonumret	BIC-pankkikoodi – BIC bankkoden

### 3. Haettava summa – Belopp som söks

<input type="text"/>	euroa euro
----------------------	---------------

### 4. Taiteilijaeläke – Konstnärspension

Minulla on valtion ylimääräinen taiteilijaeläke – Jag har statens konstnärspension		
<input type="checkbox"/> kyllä, täysieläke ja, full pension	<input type="checkbox"/> osaeläke delpension	<input type="checkbox"/> ei nej

### 5. Kolmen edellisen vuoden aikana saadut avustukset (tarvittaessa liitteenä)

– Samtliga bidrag som erhållits under de tre senaste åren (skild bilaga vid behov)

Vuosi – År	Myöntäjä – Beviljat av	Summa – Belopp

## 6. Tärkeimmät teokset / käännökset – De viktigaste verken / översättningarna

Tärkeimmät julkaistut teokset tai käännökset. Kirjan nimi, ilmestymisvuosi ja kustantaja, näytelmän ensiesitysvuosi ja -teatteri  
(pelkkä liitteeseen viittaaminen ei riitä)

De viktigaste verken eller översättningarna som har publicerats. Verkets titel, publiceringsår och förlag, året och teatern där pjäsen hade premiär  
(en hänvisning till bilagorna är inte tillräckligt)

## 7. Perustelut avustuksen hakemiselle - Motivering för ansökan

(pelkkä liitteeseen viittaaminen ei riitä)

(en hänvisning till bilagorna är inte tillräckligt)

## 8. Liitteet – Bilagor

Hakemus on jätettävä mahdollisimman täydellisenä – Lämna en så fullständig ansökan som möjligt

verotustodistus  
beskattningsintyg

lääkärintodistus  
läkarintyg

muut liitteet (merkitse myös lukumäärä)  
andra bilagor (ange också antalet)

## 9. Allekirjoitus – Underskrift

Vakuutan edelläolevat tiedot oikeiksi – Jag försäkrar att dessa uppgifter är riktiga

Paikka ja aika – Ort och datum

---

Allekirjoitus – Underskrift

Nimenselvennys – Namnförtydligande

---